Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1365/75
av den 26 maj 1975
om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor

(EGT L 139, 30.5.1975, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EEG) nr 1947/93 av den 30 juni 1993	L 181	13	23.7.1993
►**M2**	Rådets förordning (EG) nr 1649/2003 av den 18 juni 2003	L 245	25	29.9.2003
►**M3**	Rådets förordning (EG) nr 1111/2005 av den 24 juni 2005	L 184	1	15.7.2005

Ändrad genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995
►**A2**	Anslutningsakten för Grekland	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Anslutningsakten för Spanien och Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A4**	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1365/75

av den 26 maj 1975

om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([1]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([2]), och

med beaktande av följande:

De problem som uppstår i samband med förbättringen av levnads- och arbetsvillkoren i det moderna samhället blir allt fler och allt mer komplicerade. Det är viktigt att de åtgärder som vidtas inom gemenskapen på detta område baseras på en tvärvetenskaplig grund och att arbetsmarknadens parter är delaktiga i dessa åtgärder.

Gemenskapen är för närvarande inte i stånd att utföra de analyser, undersökningar eller överväganden som krävs för att dessa problem skall kunna lösas på ett systematiskt vetenskapligt sätt.

I Europeiska gemenskapernas åtgärdsprogram för miljön ([3]) anges att gemenskapens institutioner bör inrätta ett organ som är i stånd att gå igenom de element som tillsammans påverkar levnads- och arbetsvillkoren och att utföra långsiktiga framtidsstudier av de faktorer som kan skada existensvillkoren och de faktorer som kan förbättra dem.

I rådets resolution av den 21 januari 1974 ([4]) om ett socialt åtgärdsprogram, fastställs bl.a. ett åtgärdsprogram för arbetstagare i syfte att humanisera levnads- och arbetsvillkoren.

Inrättandet av en fond är nödvändigt om gemenskapens mål vad gäller förbättring av levnads- och arbetsvillkor skall kunna uppnås.

Fördraget ger inte de befogenheter som krävs för bildandet av en sådan fond.

Fonden kommer att upprättas inom ramen för Europeiska gemenskaperna och kommer att omfattas av gemenskapsrätten. De villkor som skall gälla för tillämpningen av vissa allmänna bestämmelser bör fastställas närmare.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, nedan kallad ”fonden”, inrättas härmed.

Artikel 2

1. Syftet med fonden skall vara att bidra till planering och förverkligande av bättre levnads- och arbetsvillkor genom åtgärder för att öka och sprida kunskap som kan främja denna utveckling.

2. Med detta syfte i sikte skall fondens uppgifter vara att mot bakgrund av praktiska erfarenheter utveckla och genomföra idéer om förbättring av levnads- och arbetsvillkor på medellång och lång sikt

([1]) EGT nr C 76, 3.7.1974, s. 33.
([2]) EGT nr C 109, 19.9.1974, s. 37.
([3]) EGT nr C 112, 20.12.1973, s. 3.
([4]) EGT nr C 13, 12.2.1974, s. 1.

▼B

samt att identifiera de faktorer som leder till förändring. Fonden skall vid utförandet av sina uppgifter ta hänsyn till gemenskapens politik på relevanta områden. Den skall underrätta gemenskapens institutioner om tänkbara målsättningar och riktlinjer genom att vidarebefordra t.ex. vetenskaplig information och tekniska data.

3. Vad gäller förbättring av levnads- och arbetsvillkor skall den särskilt behandla följande ämnen och fastställa vilka prioriteringar som bör göras:

— Villkoren på arbetsplatser.

— Organisering av arbetet och särskilt arbetsutformning.

— Problem som är specifika för vissa kategorier av arbetstagare.

— Långsiktiga aspekter på förbättringar på miljöområdet.

— Fördelning i tid och rum av mänsklig verksamhet.

Artikel 3

1. För att kunna uppnå sitt syfte skall fonden främja utbyte av information och erfarenheter på dessa områden och, om detta är lämpligt, upprätta ett informations- och dokumentationssystem. Den kan t.ex.

a) underlätta kontakter mellan universitet, undersöknings- och forskningsinstitut, förvaltningsorgan och ekonomiska och sociala organisationer samt uppmuntra gemensamma åtgärder,

b) inrätta arbetsgrupper,

c) sluta avtal om studier, delta i undersökningar, främja och bidra till pilotprojekt och, i den mån det är nödvändigt, genomföra vissa undersökningar på egen hand,

d) organisera kurser, konferenser och seminarier.

▼M3

2. Fonden skall samarbeta så nära som möjligt med specialiserade institutioner, fonder och organ i medlemsstaterna och på internationell nivå. Fonden skall i synnerhet säkerställa ett lämpligt samarbete med Europeiska arbetsmiljöbyrån, dock utan att det påverkar uppnåendet av fondens egna syften.

▼B

Artikel 4

1. Fonden skall drivas utan vinstsyfte. Den skall i varje medlemsstat ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer.

2. Fonden skall ha sitt säte i Irland.

▼M3

Artikel 5

Fondens lednings- och förvaltningsstruktur skall bestå av

a) en styrelse,

b) ett arbetsutskott,

c) en verkställande direktör och en vice verkställande direktör.

Artikel 6

1. Styrelsen skall bestå av

a) en ledamot som företräder regeringen i varje medlemsstat,

b) en ledamot som företräder arbetsgivarnas organisationer i varje medlemsstat,

c) en ledamot som företräder arbetstagarnas organisationer i varje medlemsstat,

▼M3

d) tre ledamöter som företräder kommissionen.

2. De ledamöter som avses i punkt 1 a, 1 b och 1 c skall utses av rådet på så sätt att det för varje medlemsstat och för var och en av de ovannämnda kategorierna utses en ledamot. Rådet skall samtidigt och på samma villkor som för ledamöterna utse en suppleant som skall delta i styrelsens sammanträden endast när den ordinarie ledamoten är frånvarande.

Kommissionen skall utse de ledamöter och suppleanter som skall företräda den och därvid sträva efter en balanserad fördelning mellan kvinnor och män.

När förteckningen över kandidater lämnas in skall medlemsstaterna, arbetsgivarorganisationerna och arbetstagarorganisationerna sträva efter att skapa en balanserad fördelning mellan kvinnor och män i styrelsen.

Förteckningen över styrelseledamöterna skall offentliggöras av rådet i *Europeiska unionens officiella tidning* och av fonden på dess webbplats.

3. Mandattiden för styrelseledamöterna skall vara tre år. Mandatperioden skall kunna förnyas.

Vid mandattidens utgång eller om de avgår skall ledamöterna sitta kvar tills deras mandat har förnyats eller tills de har ersatts.

4. Styrelsen skall välja en ordförande och tre vice ordförande, en bland var och en av de tre grupper som avses i punkt 7 och en bland kommissionens företrädare, för en ettårsperiod som kan förnyas.

5. Ordföranden skall sammankalla styrelsen minst en gång om året. Ytterligare möten skall sammankallas av ordföranden på begäran av minst en tredjedel av styrelsens ledamöter.

6. Styrelsens beslut skall fattas med absolut majoritet.

7. Inom styrelsen skall företrädarna för regeringar, arbetstagarorganisationer och arbetsgivarorganisationer bilda var sin grupp. Varje grupp skall utse en samordnare som skall delta i styrelsens möten.

Samordnarna för arbetstagarnas och arbetsgivarnas grupper skall vara företrädare för sina respektive organisationer på europeisk nivå. Samordnare som inte är utsedda styrelseledamöter enligt punkt 1 skall delta i styrelsemöten men utan rösträtt.

8. Styrelsen skall inrätta ett arbetsutskott bestående av elva ledamöter. Arbetsutskottet skall bestå av styrelsens ordförande och tre vice ordförande, en samordnare per grupp enligt vad som anges i punkt 7 samt ytterligare en företrädare för varje grupp och för kommissionen. Varje grupp får utse högst tre suppleanter som skall delta i arbetsutskottets möten vid ordinarie ledamöters frånvaro.

9. Styrelsen skall besluta om det årliga antalet möten i arbetsutskottet. Arbetsutskottets ordförande skall sammankalla ytterligare möten på begäran av dess ledamöter.

10. Arbetsutskottet skall fatta beslut genom konsensus. Om ingen konsensus uppnås skall arbetsutskottet hänskjuta ärendet till styrelsen för beslut.

11. Styrelsen skall omgående få fullständig information om arbetsutskottets verksamhet och de beslut det har fattat.

▼B

Artikel 7

▼M3

1. Styrelsen skall leda fonden och fastställa riktlinjer för verksamheten. På grundval av ett utkast framlagt av den verkställande direktören skall styrelsen, i samförstånd med kommissionen, anta fondens årliga arbetsprogram och fyraåriga rullande program.

2. Styrelsen skall efter yttrande från kommissionen anta sin arbetsordning där de praktiska arrangemangen för verksamheten skall fastställas. Arbetsordningen skall för kännedom överlämnas till Europa-

▼M3

parlamentet och rådet. Inom tre månader efter det att rådet mottagit arbetsordningen får det emellertid med enkel majoritet ändra denna arbetsordning.

▼B

3. Den skall fatta beslut om mottagande av legat, gåvor och bidrag från andra källor än gemenskapen.

▼M3

4. Utan att detta inverkar på den verkställande direktörens ansvar enligt artiklarna 8 och 9 skall arbetsutskottet, enligt vad som delegeras till det av styrelsen, övervaka genomförandet av styrelsens beslut och vidta alla nödvändiga åtgärder för fondens förvaltning mellan styrelsesammanträdena. Styrelsen får inte till arbetsutskottet delegera de befogenheter som avses i artiklarna 12 och 15.

▼B

Artikel 8

1. Fondens verkställande direktör och vice verkställande direktör skall utses av kommissionen på grundval av en kandidatlista som lagts fram av styrelsen.

2. Den verkställande direktören och den vice verkställande direktören skall väljas på grundval av sin duglighet, och deras oavhängighet får inte kunna ifrågasättas.

3. Den verkställande direktören och den vice verkställande direktören skall utnämnas för en period på högst fem år. Deras mandat skall kunna förnyas.

▼M3

Artikel 9

1. Den verkställande direktören skall ansvara för fondens förvaltning samt för genomförandet av de beslut och de program som styrelsen och arbetsutskottet antagit. Den verkställande direktören skall vara fondens företrädare enligt lag.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.1 skall den verkställande direktören ha de befogenheter som avses i artikel 17.1.

3. Den verkställande direktören skall förbereda styrelsens och arbetsutskottets arbete. Den verkställande direktören, den vice verkställande direktören eller båda skall delta i styrelsens och arbetsutskottets möten.

4. Den verkställande direktören skall inför styrelsen ansvara för fondens verksamhet.

Artikel 10

Styrelsen kan på grundval av förslag från den verkställande direktören låta oberoende experter yttra sig i särskilda frågor som rör det fyraåriga rullande programmet och det årliga arbetsprogrammet.

▼B

Artikel 12

▼M3

1. Den verkställande direktören skall före den 1 juli varje år utarbeta ett årligt arbetsprogram på grundval av de riktlinjer som anges i artikel 7. Det årliga arbetsprogrammet skall utgöra en del av ett fyraårigt rullande program. Projekten i det årliga arbetsprogrammet skall åtföljas av en beräkning av de nödvändiga utgifterna.

Vid utarbetandet av programmen skall den verkställande direktören ta hänsyn till yttranden från gemenskapens institutioner och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.

▼B

Av denna anledning och för att undvika dubbelarbete skall gemenskapens institutioner och Ekonomiska och sociala kommittén underrätta

▼B

fonden om sina behov och, i den mån det är möjligt, om eventuella arbeten och undersökningar som de själva utför.

▼M3

2. Den verkställande direktören skall överlämna programmen till styrelsen för godkännande.

▼M2

Artikel 13

1. Styrelsen skall anta årsrapporten om fondens verksamhet och senast den 15 juni översända den till Europaparlamentet, rådet, kommissionen, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och revisionsrätten.

2. Fonden skall varje år till budgetmyndigheten översända alla uppgifter som rör utvärderingsresultaten.

Artikel 14

1. För varje budgetår, vilket skall motsvara kalenderåret, skall det upprättas en beräkning av fondens inkomster och utgifter, vilka skall tas upp i fondens budget som också skall innehålla en tjänsteförteckning.

2. Det skall råda balans mellan inkomster och utgifter i fondens budget.

Artikel 15

1. Varje år skall styrelsen, på grundval av ett utkast utarbetat av direktören, upprätta en beräkning av fondens inkomster och utgifter för nästkommande budgetår. Senast den 31 mars skall styrelsen översända denna beräkning, som också skall innehålla ett utkast till tjänsteförteckning, till kommissionen.

2. Kommissionen skall, tillsammans med det preliminära förslaget till gemenskapernas budget, översända denna beräkning till Europaparlamentet och rådet (nedan kallade ”budgetmyndigheten”).

3. På grundval av den upprättade beräkningen skall kommissionen i det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de medel som den betraktar som nödvändiga med avseende på tjänsteförteckningen och storleken på det bidrag som skall belasta den allmänna budgeten, och som den skall förelägga budgetmyndigheten enligt artikel 272 i fördraget.

4. Budgetmyndigheten skall bevilja de anslag som utgör bidrag till fonden.

Budgetmyndigheten skall fastställa fondens tjänsteförteckning.

5. Styrelsen skall fastställa fondens budget. Den blir definitiv när Europeiska unionens allmänna budget slutligen fastställs. Den skall i tillämpliga fall anpassas i enlighet därmed.

6. Styrelsen skall så snart som möjligt underrätta budgetmyndigheten om sin avsikt att genomföra projekt som kan ha betydande ekonomiska konsekvenser för finansieringen av budgeten, särskilt projekt som rör fast egendom, t.ex. hyra eller förvärv av fastigheter. Den skall informera kommissionen om detta.

Om en enhet inom budgetmyndigheten har meddelat att den har för avsikt att avge ett yttrande skall den översända detta yttrande till styrelsen inom sex veckor från och med dagen för underrättelse om projektet.

Artikel 16

1. Styrelsen skall anta fondens finansiella regler efter samråd med kommissionen. Vid utformningen av dessa regler får styrelsen endast avvika från kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskap-

▼M2

sorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ([1]) om fondens särskilda förvaltningsbehov kräver detta, och efter att kommissionen gett sitt godkännande.

2. Fondens direktör skall genomföra budgeten.

3. Senast den 1 mars efter utgången av det berörda budgetåret skall fondens räkenskapsförare översända till kommissionens räkenskapsförare en sammanställning av de preliminära räkenskaperna, en rapport om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Kommissionens räkenskapsförare skall konsolidera institutionernas och de decentraliserade organens preliminära räkenskaper i enlighet med artikel 128 i den allmänna budgetförordningen.

4. Senast den 31 mars efter utgången av det berörda budgetåret skall kommissionens räkenskapsförare översända till revisionsrätten de preliminära räkenskaperna, en rapport om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Rapporten om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen skall också översändas till Europaparlamentet och rådet.

5. Efter det att revisionsrättens synpunkter på fondens preliminära räkenskaper enligt bestämmelserna i artikel 129 i den allmänna budgetförordningen inkommit, skall direktören ansvara för upprättandet av de slutliga räkenskaperna och översända dem till styrelsen för ett yttrande.

6. Styrelsen skall lämna ett yttrande om fondens slutliga räkenskaper.

7. Senast den 1 juli efter utgången av det berörda budgetåret skall direktören överlämna de slutliga räkenskaperna, tillsammans med styrelsens yttrande, till Europaparlamentet, rådet, revisionsrätten och kommissionen.

8. De slutliga räkenskaperna skall offentliggöras.

9. Senast den 30 september skall direktören översända till revisionsrätten ett svar på dess synpunkter. Han skall även översända detta svar till styrelsen.

10. Direktören skall på Europaparlamentets begäran, i enlighet med artikel 146.3 i den allmänna budgetförordningen, för parlamentet lägga fram alla uppgifter som är nödvändiga för beviljandet av ansvarsfrihet för det berörda budgetåret.

11. Europaparlamentet skall före den 30 april år n+ 2, på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja direktören ansvarsfrihet för budgetens genomförande budgetår n.

▼M3

Artikel 17

1. Den personal vid fonden som anställts efter den 4 augusti 2005 skall omfattas av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna eller anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper, enligt förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ([2]). Avdelning 2 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna skall gälla.

2. Alla anställningsavtal som ingåtts av fonden och dess personal enligt förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 ([3]) före den 4 augusti 2005 skall anses ha ingåtts enligt artikel 2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. Bestämmelserna i avdelningarna 1, 3 och 4, med undantag av artikel

([1]) EGT L 357, 31.12.2002, s. 72, med rättelse i EGT L 2, 7.1.2003.
([2]) EGT L 56, 4.3.1968, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 31/2005 (EUT L 8, 12.1.2005, s. 1).
([3]) Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT L 214, 6.8.1976, s. 24). Förordningen senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT L 72, 14.3.1987, s. 15).

▼M3

22.2 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna, skall tillämpas på dessa avtal från och med samma datum.

Personalen skall ha rätt att säga upp avtalet vid samma datum utan att behöva iaktta den uppsägningstid som avses i artikel 45 i förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76. Med avseende på avgångsvederlag och arbetslöshetsersättningar skall sådan uppsägning av avtalet anses vara en följd av en åtgärd av fonden.

3. Med avseende på personalen skall fonden utöva de befogenheter som tillsättningsmyndigheten eller, i tillämpliga fall, den avtalsslutande myndigheten har.

4. Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen anta lämpliga genomförandebestämmelser.

▼B

Artikel 18

Styrelseledamöterna, den verkställande direktören, den vice verkställande direktören, personalen och alla övriga personer som deltar i fondens verksamhet skall, även efter det att deras uppdrag upphört, vara förpliktade att inte lämna ut uppgifter som omfattas av tystnadsplikt.

▼M2

Artikel 18a

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar [1] skall tillämpas på de handlingar som finns hos fonden.

2. Styrelsen skall anta tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1049/2001 inom sex månader från och med ikraftträdandedagen för rådets förordning (EG) nr 1649/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1365/75 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1417/76 [2].

3. De beslut som fattas av fonden i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 kan överklagas hos ombudsmannen eller genom att väcka talan inför Europeiska gemenskapernas domstol enligt artiklarna 195 och 230 i EG-fördraget.

▼B

Artikel 19

Reglerna i fråga om språk för Europeiska gemenskaperna skall tillämpas på fonden.

Artikel 20

Protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna skall tillämpas på fonden.

Artikel 21

1. Fondens avtalsrättsliga ansvar skall regleras av den lagstiftning som är tillämplig på avtalet i fråga.

EG-domstolen skall vara behörig att träffa avgöranden med stöd av en skiljedomsklausul i ett avtal som ingåtts av fonden.

2. Vad beträffar utomobligatoriskt ansvar skall fonden ersätta skada, som orsakats av den eller dess anställda under tjänsteutövning, i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättsordningar.

---

[1] EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.
[2] EUT L 245, 29.9.2003, s. 25.

▼B

EG-domstolen skall vara behörig att avgöra tvister om sådant skadestånd.

3. De anställdas personliga ansvar gentemot fonden skall regleras av de bestämmelser som tillämpas på fondens personal.

Artikel 22

Medlemsstaterna, styrelseledamöterna och tredje parter som är direkt och personligen berörda kan till kommissionen hänskjuta varje uttrycklig eller underförstådd åtgärd från fonden, för att få åtgärdens lagenlighet granskad.

Ärendet skall hänskjutas till kommissionen inom 15 dagar från den dag då den berörda parten får kännedom om åtgärden i fråga.

Kommissionen skall fatta sitt beslut inom en månad. Om inget beslut har fattats vid utgången av denna tidsfrist skall ärendet betraktas som avskrivet.

Artikel 23

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.